



**ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2013 - ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2014**  
**4Η ΜΠΙΕΝΑΛΕ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

**ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ: 'Παντού αλλά Τώρα'**

**Συμμετέχοντες καλλιτέχνες και κινηματογραφιστές:** Marina Abramovic, Ghada Amer, John Armleder, Maja Bajević, Lenora de Barros, Jacques Berthet, Nigol Bezjian, Mohamed Bourouissa, Marie Bovo, David Casini, Sheba Chhachhi, Claire Fontaine, Jordi Colomer, Marta Dell'Angelo, Desertmed Collective, Inci Eviner, Ymane Fakhir, Parastou Forouhar, Khaled Jarrar, Hüseyin Karabey, Gülsün Karamustafa, Iseult Labote, Ange Leccia, Los Carpinteros, Marcello Maloberti, Mark Mangion, Liliana Moro, Adrian Paci, Rosana Palazyan, Jafar Panahi, Dan & Lia Perjovschi, Ivan Petrović, Khalil Rabah, Philip Rantzer, Zineb Sedira, Veronica Smirnoff, Priscilla Tea, Gal Weinstein, Peter Wüthrich, Raed Yassin.

Beforelight, Γιώργης Γερόλυμπος, Απόστολος Γεωργίου, Χάρις Επαμεινώνδα, Βασίλης Ζωγράφος, Ντιάννα Μαγκανιά, Μίλτος Μανέτας, Βασίλης Μπαλάσκας, Μαρία Παπαδημητρίου, Πάρις Πετρίδης, Πάνος Τσαγκάρης, Μαρία Τσάγκαρη

**Διάρκεια: έως 31.01.2014**

**Χώροι//**

**Περίπτερο 6 (12)**

Λεωφ. Στρατού & 3ης Σεπτεμβρίου (εντός ΔΕΘ)

Τρ-Κυ 10:00-18:00

T: 2310 589141 & 143

*Ξεναγήσεις: 6,13,20, 27/10, 3,10,17,24/11,*

*1,8,15,22/12, 12,19,26/01, στις 12:00*

**Αλατζά Ιμαρέτ (1)**

Κασσάνδρου 91-93

Τρ-Κυ 10:00-18:00

T: 2310 278587, 2310 589141 & 3

**Γενί Τζαμί (4)**

Αρχαιολογικού Μουσείου 30

Τρ-Κυ 10:00-18:00

T: 2310 857978, 2310 589141 & 3

**Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσσαλονίκης (2)**

Μ. Ανδρόνικου 6

Δευ 13:00-20:00, Τρ-Κυ 08:00-20:00

T: 2310 830538

**Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού (3)**

Λεωφ. Στρατού 2

Δευ 13:00-20:00, Τρ-Κυ 08:00-20:00

T: 2313 306400

**Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης  
(Μονή Λαζαριστών) (8)**

Κολοκοτρώνη 21, Μονή Λαζαριστών

Τρ-Κυ 10:00-18:00

T: 2310 589141 & 143

**Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης (11)**

Εγνατίας 154 (εντός ΔΕΘ)

Τε 10:00-22:00, Πε-Πα-Σα 10:00-18:00, Κυ

11:00-15:00

T: 2310 240002, 2310 240403, 2310 251928

## **ΕΚΘΕΣΕΙΣ – ΔΡΑΣΕΙΣ**

**Η συλλογή Κωστάκη και η ρωσική πρωτοπορία. 100 χρόνια από τη γέννηση του συλλέκτη**

Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης (Μονή Λαζαριστών) (8)

Διάρκεια: έως 31.01.2014

Τρ-Κυ 10:00-18:00

T: 2310 589141 & 143

Ξεναγήσεις: 6 & 20/10, 3 & 17/11, 1 & 15/12, 12 & 26/01, στις 12:00

### **Παράδοση-Ανατροπή**

Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης (Αποθήκη Β1, λιμάνι Θεσσαλονίκης) (9)

Διάρκεια: έως 15.01.2014

Τρ-Τε-Πε-Πα-Σα-Κυ 10:00-18:00, Πέμπτη 10:00-22:00

T: 2310 593270

Ξεναγήσεις: 13 & 27/10, 10 & 24/11, 8 & 22/12, 19/01, στις 12:00

### **Μεσογειακά παλίμψηστα: τρία αινίγματα φθοράς και αφθαρσίας**

Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσσαλονίκης (2)

Διάρκεια: έως 31.01.2014

Δευ 13:00-20:00, Τρ-Κυ 8:00 - 20:00

T: 2310 830538

### **Η μεσογειακή εμπειρία: Μεσόγειος ως χωροταξικό παράδειγμα διακίνησης ιδεών και λόγου. Μία εισαγωγή.**

Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης (11)

Διάρκεια: έως 31.12.2013

Τε 10:00-22:00, Πε-Σα 10:00-18:00, Παρ 10:00-19:00, Κυ 11:00-15:00

T: 2310 240002, 2310 240403, 2310 251928

### **Βάσω Κατράκη: Σε Λευκό και Μαύρο.**

Τελλόγλειο Ίδρυμα Τεχνών ΑΠΘ (13)

Διάρκεια: έως 10.01.2014

Δε-Τρ-Πε-Πα 09:00-14:00, Τε 09:00-14:00 & 17:00-21:00, Σαβ-Κυρ 10.00-18:00

T: 2310 247111, 2310 991610

### **Η τιμή του αγίου Μάμαντος στη Μεσόγειο. Ένας ακρίτας άγιος ταξιδεύει.**

Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού (3)

Διάρκεια: 19.10.2013 – 19.01.2014

Δευ 13:00-20:00, Τρ-Κυ 08:00-20:00

T: 2313 306400

### **3ο Φεστιβάλ Περφόρμανς Θεσσαλονίκης**

Σε επιλεγμένα σημεία της πόλης (το πλήρες πρόγραμμα θα ανακοινωθεί)

Δράσεις, Εργαστήρια, Έκθεση, Αφιερώματα, Προβολές, Ημερίδα

Διάρκεια: 14 - 19.10.2013

T: 2310 589141 & 143

### **4ο Εργαστήριο Νέων Καλλιτεχνών, σε συνεργασία με το ΠΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ ΚΟΔΡΑ**

Πεδίο Δράσης Κόδρα, Καλαμαριά Θεσσαλονίκης

Διάρκεια: 14 - 25.10.2013

T: 2310 589141 & 143

### **Παρεμβάσεις στην πόλη**

Ομάδα URBANACT / ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ σε δημόσιους χώρους και σχολεία (τα ακριβή σημεία θα ανακοινωθούν)

Οκτώβριος 2013

### **Συμπόσιο / Archive Public, Μέρος II (το ακριβές πρόγραμμα θα ανακοινωθεί)**

Περίπτερο 6 (12)

Δεκέμβριος 2013

Οι αριθμοί δίπλα στους χώρους αντιστοιχούν στο χάρτη στην τελευταία σελίδα.

## ΠΑΡΑΛΛΗΛΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

### Βάνγκαρντ

Εβραϊκό Μουσείο Θεσσαλονίκης & Στοά Αγίου Μηνά (6)

Διάρκεια: έως 25.11.2013

Κυ-Τρ-Πα 11:00-14:00, Τε-Πε 11:00-14:00 & 17:00-20:00 / Τ: 2310 250406

### Echi Oltremare / Μεσογειακές Αντηχήσεις. Bianco v/s Kountouras

Κάζα Μπιάνκα (Βασ. Όλγας 180) (7)

Διάρκεια: έως 31.10.2013

Τρ-Κυ 10:00-18:00 / Τ: 2310 427555

### White House Biennial (Διεθνής Διαδικτυακή Πλατφόρμα)

Λευκός Πύργος (10)

Διάρκεια: έως 31.10.2013

Τρ-Κυ 09:00-16:00 / Τ: 2310 267832, 2310 589141 & 3

### African Encounters in Thessaloniki (Διαδικτυακή Πλατφόρμα)

Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης (Αποθήκη Β1, λιμάνι) (9)

Διάρκεια: έως 31.01.2014

Τρ-Κυ 10:00-18:00 / Τ: 2310 593270

### Ανα-δημιουργώ στην πόλη. Re-Act, Re-cycle Project

Goethe-Institut Θεσσαλονίκης (5)

Διάρκεια: 15.10-12.11.2013

Δε-Πα 10:00-14.00 & 17:00-21:00 / Τ: 2310 889595

### Art Projections

Ταινιοθήκη της Θεσσαλονίκης / Μουσείο Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης (Αποθήκη Α, λιμάνι) (14)

Διάρκεια: 1-10.11.2013

Δευ-Τρ-Τε 09:00-15:00, Πε-Πα 09:00-19:00 / Τ: 2310 508398, 2310 589141 & 3

### Γιώργος Λάππας. Ντοκουμέντα και γλυπτικά τοπία

Εβραϊκό Μουσείο Θεσσαλονίκης (6)

Διάρκεια: 27.11.2013 – 31.01.2014

Κυ-Τρ-Πα 11:00-14:00, Τε-Πε 11:00-14:00 & 17:00-20:00 / Τ: 2310 250406

Οι αριθμοί δίπλα στους χώρους αντιστοιχούν στο χάρτη στην τελευταία σελίδα.

τηλ επικοινωνίας-πληροφορίες: 2310589141 & 143

[www.greekstatemuseum.com](http://www.greekstatemuseum.com), [www.thessalonikiennale.gr](http://www.thessalonikiennale.gr)

facebook/ThessalonikiBiennale

Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Μακεδονίας - Θράκης 2007-2013

Μπιενάλε Σύγχρονης Τέχνης Θεσσαλονίκης



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
Ενδύμηση  
Διαχειριστική  
Αρχή



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού



ΚΡΑΤΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ  
ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ  
STATE MUSEUM  
OF CONTEMPORARY ART

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ



ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΠΡΑΞΗ

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ



Κίνηση 5 Μουσείων  
Θεσσαλονίκης

εξώστης

SOUL  
2310 MAGAZINE

ATHENS  
BOSTON



culture  
now.gr

Στο χάρτη εμφανίζονται οι χώροι των εκθέσεων και των δράσεων του κεντρικού και του παράλληλου προγράμματος, καθώς και οι καλλιτέχνες της κεντρική έκθεσης ανά χώρο.



LENORA DE BARROS  
PARIS PETRIDIS  
PANOS TSAGARIS  
BILL BALASKAS

BEFORELIGHT  
GÜLSÜN KARAMUSTAFA  
ANGE LECCIA  
MARK MANGION  
PETER WÜTHRICH

DAVID CASINI

ADRIAN PACI

HARIS EPAMINONDA  
HÜSEYİN KARABEY  
ROSANA PALAZYAN  
JAFAR PANAHİ  
GAL WEINSTEIN  
YMANE FAKHIR

- Κεντρική Έκθεση  
Central Exhibition
- Άλλες Εκθέσεις ή Δράσεις Κεντρικού Προγράμματος  
Other Main Programme Exhibitions Or events
- ▼ Παράλληλο Πρόγραμμα  
Parallel Programme

MARINA ABRAMOVIĆ  
GHADA AMER  
JOHN ARMLEDER  
MAYA BAJEVIĆ  
BILL BALASKAS  
NIGOL BEZJIAN  
MOHAMED BOUROUISSA  
MARIE BOVO  
CLAIRE FONTAINE  
JORDI COLOMER  
MARTA DELL' ANGELO  
DESERTMED COLLECTIVE  
INCI EVINER  
PARASTOU FOROUHAR  
APOSTOLOS GEORGIU  
ZINEB SEDIRA

KHALED JARRAR  
ISEULT LABOTE  
LOS CARPINTEROS  
DEANNA MAGANIAS  
MARCELLO MALOBERTI  
MILTOS MANETAS  
LILIANA MORO  
MARIA PAPADIMITRIU  
DAN & LIA PERJOVSCHI  
IVAN PETROVIĆ  
KHALIL RABAH  
PHILIP RANTZER  
VERONICA SMIRNOFF  
PRISCILLA TEA  
MARIA TSAGKARI  
YIORGIS YEROLYMBOS  
VASILIS ZOGRAFOS  
RAED YASSIN